



SKIN
ROTTERDAM
EENHEID, VERSCHIEDENHEID EN KRACHT

Inhoudsopgave

002	Voorwoord
005	Activiteiten tijdens corona
006	Help Internationale Kerken Helpen
007	Samen Kerk = Samen Sterk
008	Nationale week van gebed tegen corona
008	Geestelijke Zorg in Eigen taal
010	Krachtig Verbonden
012	Men in Ministry & Women in Ministry
014	Verbinden
017	Opvoeding & Ontwikkeling
018	Interview Mitchel en Ingenally Marcano
020	Door Warme Aandacht Rotterdam Sterker (DWARS)
021	Vaders onder Druk
022	Taalplan
023	Welkom Onthaal
024	Tel Je Zegeningen
025	Interview wethouder Grauss
026	Bestuur en medewerkers
028	Partners en Vrienden
029	Staat van baten en lasten

Table of contents

002	Preface
005	Activities during COVID
006	Help International Churches Help
007	Together Church = Together Strong
008	National week of prayer against COVID
008	Spiritual Care in Your Own Language
010	Powerfully Connected
012	Men in Ministry & Women in Ministry
014	To connect
017	Upbringing & Development
018	Interview Mitchel and Ingenally Marcano
020	Through Warm Attention Rotterdam Stronger (DWARS)
021	Fathers under Pressure
022	Language plan
023	Warm Welcome
024	Count Your Blessings
025	Interview alderman Grauss
026	Board and Staff members
028	Partners and Friends
029	Statement of income and expenses

Voorwoord

Eenheid, verscheidenheid en verbondenheid:
Een krachtige stem in de samenleving!

Aan het einde van 2020 werd het rapport 'Tel je Zegeningen' gepresenteerd. Voluit is dat een verhaal over de 'Omvang en karakter van de maatschappelijke activiteiten van levensbeschouwelijke organisaties in Rotterdam'¹.

Voor u als lezer van dit jaarverslag is belangrijk om te weten dat uit het onderzoek van het Verweij-Jonkers Instituut blijkt dat de vrijwillige inzet van religieuze organisaties in Rotterdam, in de vorm van vrijwilligerswerk, 195 tot 365 miljoen euro bedraagt. Zeker een kwart daarvan kan toegeschreven worden aan internationale (migranten)kerken. Dat is een geweldig bedrag, waarin tot uitdrukking komt hoeveel de kerken verbonden aan SKIN-Rotterdam doen aan zorg voor elkaar en voor de Rotterdamse samenleving. Dat gebeurt doorgaans in stilte. Over mantelzorg, jongerenwerk, crisisopvang, financiële en andere ondersteuning en al die andere dingen blaas je niet voor jezelf de loftrumpet. Maar hier mag het genoemd worden, omdat het juist in 2020 een stille kracht bleek.

Internationale kerken bereiken immers mensen die vaak door officiële instanties niet bereikt worden.

De impact van het coronavirus raakt alle aspecten van onze samenleving. Onze kerken kregen het zwaar te verduren. Veel leden van internationale kerken behoorden tot de groep voor wie geen werk

¹ Toorn, van der J. et al (2020). Omvang en karakter van de maatschappelijke activiteiten van levensbeschouwelijke organisaties in Rotterdam. Utrecht: Verweij-Jonker instituut

Preface

Unity, diversity and connectedness: A powerful voice in society!

At the end of 2020 the report 'Count your Blessings' was presented on the 'Size and character of the social activities of ideological organizations in Rotterdam'¹.

The research conducted by the Verweij-Jonkers Institute shows that the voluntary commitment of religious organizations in Rotterdam, in the form of voluntary work, amounts to 195 to 365 million euros. At least a quarter of this can be attributed to international (migrant) churches. That is a large amount and expresses how much the churches associated with SKIN-Rotterdam care for each other and for Rotterdam society. This work usually happens in silence, informal care, youth work, crisis relief, financial and other support and all those other things. But it should be mentioned here, because especially in 2020 it turned out to be a silent force.

After all, international churches reach out to people who are often not reached by official institutions. The impact of the coronavirus affects all aspects of our society. Our churches had a hard time. Many members of international churches belonged to the group of persons for whom there was no longer a job and who could be fired within the rules and regulations with as a consequence a drop in income. Churches were restricted from congregating. The fixed costs of the churches continued, while the

¹ Toorn, van der J. et al (2020). Omvang en karakter van de maatschappelijke activiteiten van levensbeschouwelijke organisaties in Rotterdam. Utrecht: Verweij-Jonker instituut

meer was en die wel ontslagen konden worden. Kerken werden beperkt in samenkomen. De vaste lasten liepen door, terwijl de inkomsten (collectes!) grotendeels wegvielen. Door veerkracht en creativiteit is het de meeste kerken gelukt om overeind te blijven en hun maatschappelijke activiteiten juist te intensiveren.

Ook als SKIN-Rotterdam zijn we veerkrachtig en creatief gebleken. Vrijwel al onze projecten en activiteiten zijn doorgegaan, al was het vaak op een andere manier. Daarnaast zijn we ingesprongen op de vragen van het moment en hebben verbindingen kunnen leggen voor (financiële) steun. Als bestuur van SKIN-Rotterdam zijn we dankbaar voor onze medewerkers, partners en vrienden maar bovenal zijn we God dankbaar voor het werk dat we in 2020 hebben kunnen doen. Eenheid in verscheidenheid is een kracht gebleken, juist in deze crisis. En wij hopen dat die eenheid zal blijven groeien zodat we een hulp voor een ander zijn, crisis of geen crisis.

Namens het bestuur,
Bishop Nana Opoku (voorzitter)



income (collections!) largely disappeared. Through resilience and creativity, most churches have managed to survive and have even intensified their social activities.

At SKIN-Rotterdam, we have also proved resilient and creative. Almost all our projects and activities have continued, although often in a different way. In addition, we responded to the questions of the moment and were able to make connections for (financial) support. As the board of SKIN-Rotterdam, we are grateful for our employees, partners and friends, but above all we are grateful to God for the work we were able to do in 2020. Unity in diversity has proven to be a strength, especially in this crisis. And we hope that unity will continue to grow so that we are a help to the other, crisis or no crisis.

On behalf of the Board,
Bishop Nana Opoku (Chairman)



**Veelkleurig.
Veerkrachtig.
Verbonden.**

**Colourful.
Resilient.
Connected.**

Activiteiten tijdens corona

Waar mogelijk hebben we de corona-activiteiten ingebed in bestaande projecten. Voor een indruk zijn de corona-specifieke activiteiten hieronder uitgelicht.

Activities during COVID

Where possible, we have embedded the corona activities in existing projects. For an impression, the corona-specific activities are highlighted below.

Workshops en communicatie

Al snel bleek er veel behoefte aan uitleg over kerkdiensten in coronatijd, financiële consequenties van het niet kunnen samenkomen en de druk op gezinnen en de kerk. Vijf keer hebben we een online workshop gehouden over kerk in de anderhalvemetersamenleving, drie keer over het live-streamen van kerkdiensten en twee keer over het digitaal collecteren. Daarnaast hebben we ingezoomd op onderwerpen die op dat moment belangrijk waren zoals mentaal fit blijven, mantelzorg en als kerk overeind blijven in de crisis. Doordat de workshop online waren hebben ook veel deelnemers uit internationale kerken elders in het land meegedaan. Van verschillende workshops zijn de presentaties via ons **YouTube-kanaal** en de Wegwijzer op de website beschikbaar gebleven. De informatie is ook via nieuwsberichten, sociale media en WhatsApp verspreid.

Workshops and communication

It soon became apparent that there was a great need for an explanation about church services in corona time, financial consequences of not being able to get together and the pressure on families and the church. Five times we have held an online workshop about church in the 1.5-metre society, three times about live streaming of church services and twice about digital collection. In addition, we zoomed in on topics that were important at the time, such as staying mentally fit, informal care and staying afloat as a church in the crisis. Because the workshop was online, many participants from international churches elsewhere in the country also participated. The presentations of various workshops have remained available on the website via our **YouTube channel** and the 'Wegwijzer'. The information was also distributed via news reports, social media and WhatsApp.

5

online workshops over kerkzijn in de anderhalvemetersamenleving
online workshops about church in the 1.5-metre society

3

online workshops over live-streamen van kerkdiensten
online workshops about live streaming of church services

2

online workshops over het digitaal collecteren
online workshops about digital collection

Help Internationale Kerken Helpen

In samenwerking met het Sint Laurensfonds hebben we tien internationale kerken een bedrag kunnen geven voor noodhulp voor mensen in armoede. Rond de kerst zijn er vanuit de actie **#nietalleen** en via de Rotterdamse Uitdaging kerstattenties of -pakketten uitgedeeld door vrijwilligers van de internationale kerken aan mensen die een bemoediging konden gebruiken.

Help International Churches Help

In collaboration with the Sint Laurensfonds, we were able to provide ten international churches with money to help people in poverty. Around Christmas, from the campaign **#nietalleen** and through the 'Rotterdam Uitdaging', volunteers from international churches distributed Christmas gifts or packages to people who could use encouragement.

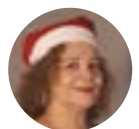


Het was een zegen om aan de actie mee te doen! We hebben pakketten uitgedeeld aan mensen in de wijk met een laag inkomen. De leden van onze kerk waren heel blij om mensen buiten de kerk te helpen. De reacties die we kregen, waren lovend! Een geweldig initiatief, we kijken uit naar de volgende!

Gloria Patricia Hernandez
(El Encuentro con Dios Rotterdam)

It was a blessing to take part in the action! We distributed parcels to low-income people in the neighbourhood. The members of our church were very happy to help people outside the church. The response we received was very positive! A great initiative, we are looking forward to the next one!

Gloria Patricia Hernandez
(El Encuentro con Dios Rotterdam)





Samen Kerk = Samen Sterk

De situatie van internationale kerken is voor het voetlicht gebracht door de actie **Samen Kerk = Samen Sterk** waar door veel particulieren, meestal uit traditioneel Nederlandse kerken, en fondsen positief op gereageerd is.

Niet alleen door daadwerkelijke donaties maar ook in meer begrip over de verschillen in (sociaal-economische) context. Het heeft er ook voor gezorgd dat we, als organisaties van en voor internationale kerken in Nederland, elkaar beter weten te vinden. Het financieel beheer van het fonds ligt bij Stichting Ondersteunings Fonds Allochtone Kerken (SOFAK).



Together Church = Together Strong

The situation of international churches has been brought to the fore through the campaign **Samen Kerk = Samen Sterk** to which many private individuals, mostly from traditional Dutch churches, and funds have responded positively. Not only through actual donations, but also through greater understanding of the differences in (socio-economic) context. It has also ensured that we, as organizations of international churches in the Netherlands, are better able to find each other. The financial management of the fund lies with 'Stichting Ondersteunings Fonds Allochtone Kerken' (SOFAK).



Nationale week van gebed tegen corona

Met het consortium van Samen Kerk = Samen Sterk hebben we in november de nationale gebedsweek tegen corona opgezet. Een week lang zijn er gebeden geplaatst op YouTube door voorgangers uit Nederlandse en internationale kerken in verschillende talen. De filmpjes zijn te bekijken op ons **YouTube-kanaal**.

National week of prayer against COVID

With the consortium of **Together Church = Together Strong**, we set up the national week of prayer against corona in November. For a week, prayers were posted on YouTube by pastors from Dutch and international churches in different languages. The videos can be viewed on our **YouTube channel**.



Geestelijke Zorg in Eigen Taal

Vanuit de gemeentelijke organisatie van 'Geestelijke Verzorging bij Ongevallen en Rampen (GVOR)' kwam de vraag naar geestelijke bijstand op de noodlocaties door de voorgangers van internationale kerken. Wij hebben voorgangers met verschillende culturele achtergrond bereid gevonden hier aan mee te werken. Alhoewel de noodlocaties niet benut zijn hebben we het aanbod in stand gehouden en breder neergezet met een eigen **website**.

Spiritual Care in Your Own Language

From the municipal organization of 'Geestelijke Verzorging bij Ongevallen en Rampen (GVOR)' came the demand for spiritual assistance at the emergency locations by the pastors of international churches. We have found pastors with different cultural backgrounds willing to participate in this. Although the emergency locations were not used, we have maintained the offer and expanded it with our own **website**.



online workshops

14

workshops met 135+ deelnemers
uit 48 verschillende kerken

workshops with 135+ participants
from 48 different churches



views

157

bekende views van filmpjes en
presentaties van workshops

known views of videos and
workshop presentations



corona

corona-dossier op onze
website, later geïntegreerd
in de Wegwijzer

online COVID-file on our
website, later integrated in
the Wegwijzer



kerst · Christmas

292

kerstattenties of -pakketten uitgedeeld
door 9 internationale kerken

Christmas gifts / packages distributed
by 9 international churches



gebed · prayer

23

video's door verschillende voorgangers
in 9 verschillende talen met 4000+ views

prayer videos by different pastors in
9 different languages with 4000+ views



GVOR · spiritual care

11 pastors

beschikbaar voor geestelijke zorg (o.a. op
noodlocaties) in eigen taal en/of cultuur
available for spiritual care (at emergency
locations) in their own language and/or culture



Samen Kerk = Samen Sterk

18

Rotterdamse internationale kerken ontvingen financiële
support door fonds Samen Kerk = Samen Sterk

Rotterdam international churches received financial
support by the Samen Kerk = Samen Sterk fund

Krachtig Verbonden

Krachtig Verbonden is het driejarig programma dat loopt vanaf maart 2019. Zoals de naam zegt gaat het in dit project over onze corebusiness. Verbinden van gemeenschappen met elkaar en hun omgeving en versterken van de internationale kerken om een krachtige stem te zijn in de samenleving. Daar horen verbindende en toerustende activiteiten en goede communicatie bij.

i Informatie en nieuws

De **nieuwe website** is gerealiseerd en we zijn er heel trots op. Een aantal features:

- Items op de homepage die een duidelijke indruk geven van SKIN-Rotterdam zoals een filmpje waarin voorgangers van kerken hun eenheid, verscheidenheid en kracht presenteren
- 'Klapdeurtjes' naar informatie voor kerken, vrienden en vrijwilligers en natuurlijk relevant nieuws en activiteiten. SKIN-Rotterdam heeft zich ontwikkeld tot een kenniscentrum voor en over de christelijke internationale gemeenschappen op tal van terreinen. Met de nieuwe website is veel van deze informatie online beschikbaar gekomen.
- De '**Wegwijzer**' met relevante kennisitems voor internationale kerken is gerealiseerd en wordt voortdurend uitgebreid en gewijzigd.

In 2020 hebben we een grote slag gemaakt met het updaten en opschonen van ons CRM- en nieuwsbriefstelsel. Maandelijks geven we een digitale update voor kerken uit en eens per kwartaal een vriendenbrief. Activiteiten worden daarnaast gepromoot door middel van herhaalde nieuwsbrieven en Facebook, Instagram en WhatsApp-berichten met flyers. Ook is de procedure voor aansluiting bij SKIN-Rotterdam vereenvoudigd en de voorwaarden en 'benefits' voor aansluiting helderder beschreven. Hiermee konden we kerken benaderen om zich aan te sluiten.

Powerfully Connected

Powerfully Connected is the three-year program that runs from March 2019. As the name suggests, this project is about our core business. Connecting communities with each other and their environment and strengthening the international churches to be a powerful voice in society. Connecting and equipping activities and good communication are part of this.

i Information and News

The **new website** has been completed and we are very proud of it. Some features:

- Items on the homepage that give a clear impression of SKIN-Rotterdam, such as a film in which pastors of churches present their unity, diversity and strength
- 'Flap doors' as entrance to information for churches, friends and volunteers and of course relevant news and activities. SKIN-Rotterdam has developed into a knowledge center for and about the Christian international communities in many areas. With the new website, much of this information has become available online.
- The '**Wegwijzer**' with knowledge items relevant to international churches has been realized and is constantly being expanded and kept up-to-date.

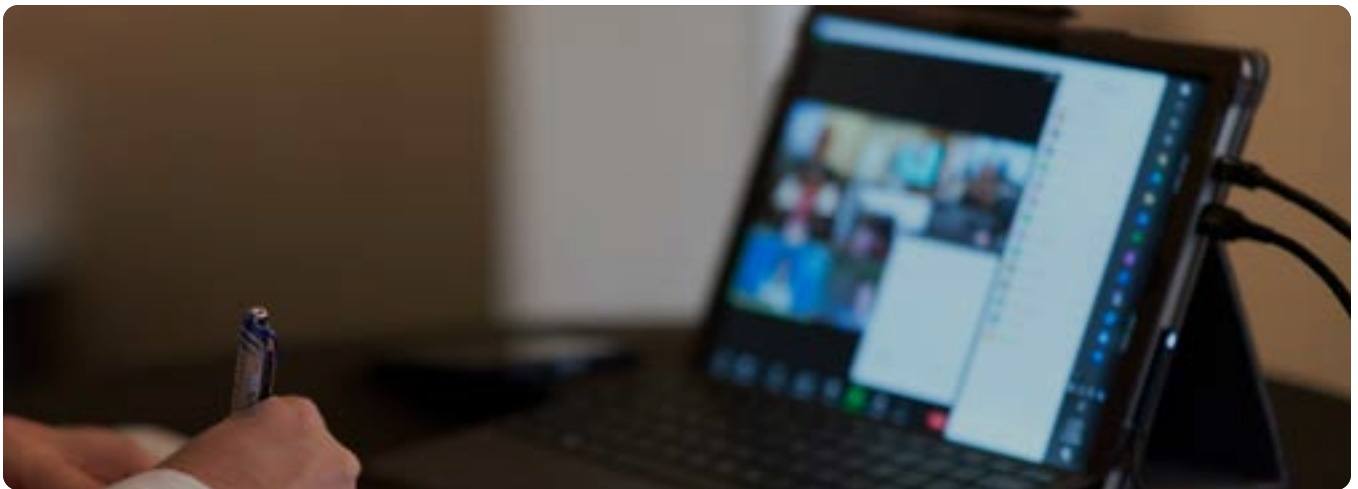
In 2020 we made great strides in updating and cleaning up our CRM and newsletter system. We publish a digital update for churches every month and a letter for our friends once every quarter. Activities are also promoted through repeated Newsletters, Facebook, Instagram and WhatsApp messages with flyers. The procedure for affiliation with SKIN-Rotterdam has been simplified and the conditions and benefits for affiliation are described more clearly. This allowed us to approach more churches to join SKIN-Rotterdam.

Cursussen

Van de toerustingscursussen voor kerken hebben we er vier gegeven: Bestuur & Organisatie, Penningmeesterschap & Financieel Beheer, Fondsenwerving en Huisvesting van Kerken. In februari hebben we met een werkgroep bestaande uit meerdere gemeenschappen een bijeenkomst gehouden over hoe we mensen concreet kunnen helpen om uit armoede te komen. Met de organisatie Colours of Impact hebben we vervolgens afspraken gemaakt om hun cursus 'Financieel Fit en aan de Slag met je Talent' actief aan te bieden aan de christelijke internationale gemeenschappen. Vanaf half maart zijn de cursussen online uitgevoerd.

Courses

We organised four courses for strengthening the organisational side of the churches: Governance & Organization, Treasurer & Financial Management, Fundraising and Church Housing. In February, we held a meeting with a multi-community working group on how we help the churches to help people to get out of poverty. We worked together with 'Colours of Impact' in making their course 'Financieel Fit en Aan de Slag met je Talent' available to the Christian international communities. From mid-March onwards the courses have been conducted online.



Plenaire bijeenkomsten

Het onderwerp van de geplande plenaire bijeenkomst was de nieuwe donorwet. De implementatie van de nieuwe wet werd echter overschaduwed door de coronacrisis. Toch hebben we drie keer online een voorlichting gehouden met medewerking van een transplantatie coördinator van de Nederlandse Transplantatiestichting, een arts van de Vereniging Medici van de Antillen en een ervaringsdeskundige uit een internationale kerk.

Plenary meetings

The subject of the plenary meeting was to be the new law on Organ and Tissue Donor registration. However, the implementation of the new law was overshadowed by the corona crisis. Nevertheless, we held three information sessions online with the cooperation of a transplant coordinator from the Dutch Transplant Foundation, a doctor from the Association of Medici of the Antilles and a member of an international church who received an organ.



Women in Ministry & Men in Ministry

De Women en de Men in Ministry groepen zijn intervisie-achtige uitwisselingen tussen respectievelijk vrouwelijke en mannelijke voorgangers over relevante of actuele onderwerpen. Met een groep vrouwen zijn we naar de internationale vrouwendag viering geweest. Deze werd georganiseerd door de Oecumenische Vrouwensynode. De andere bijeenkomsten bij de vrouwen gingen over de spagaat tussen pastor zijn voor velen en het gezin dat je nodig heeft, hoe toon je leiderschap in een crisis en hoe hou je zelf de moed er in.

Bij de mannen waren de onderwerpen ethiek en leiderschap, de man in het gezin (relatie huiselijk geweld) en leiderschap in de crisis. De bijeenkomsten zijn vanaf half maart allemaal online uitgevoerd.

The Women and Men in Ministry groups are peer-to-peer exchanges between female and male pastors respectively on relevant or current topics. This year we went with a group of women to the International Women's Day celebration organized by the Ecumenical Women's Synod. The other meetings with the women were about the appeal of being a pastor for many and the family that needs you, how to show leadership in a crisis and how to keep courage.

For the men, the topics were ethics and leadership, the man in the family (relationship domestic violence) and leadership in crisis. The meetings have all been conducted online from mid-March.

8 Individueel advies en begeleiding

Het aantal adviesvragen is in 2020 bijna verdubbeld ten opzichte van 2019. Veel van de adviesvragen hadden met de gevolgen en maatregelen van de coronapandemie te maken. Dit ging over het al dan niet doorgaan van kerkdiensten, de handhaving van de coronamaatregelen en ondersteuning van mensen die door de corona hun werk zijn verloren (26% van de adviesvragen).

Daarnaast waren er vragen over de huur van gebouwen en andere vaste lasten tijdens coronacrisis (11% van de adviesvragen). De overige adviesvragen gingen over administratie, sociale actie, ongedocumenteerden en opleiding. Deel van de beantwoording van de adviesvragen was het luisterend oor zijn voor de leiders van de christelijke internationale gemeenschappen in de voor hen nieuwe situatie.

8 Individual advice and guidance

The number of requests for advice has almost doubled in 2020 compared to 2019. Many of the requests for advice were related to the consequences and measures of the corona pandemic. Topics were whether or not to continue church services, the enforcement of the corona measures and support for people who have lost their work due to the corona (26% of the advice requests).

In addition, there were questions about the rent of buildings and other fixed costs during the corona crisis (11% of the advice requests). The other questions for advice concerned administration, social action, undocumented migrants and training. Apart from answering the questions for advice we could offer an ear to the leaders of the Christian international communities in difficult situations.



kerken · churches

13

internationale kerken sloten in 2020 aan bij SKIN-Rotterdam (totaal 75 kerken)

international churches newly affiliated with SKIN-Rotterdam in 2020 (total of 75 churches)



Women in Ministry

29

deelnemers bij 4 bijeenkomsten uit 14 verschillende gemeenschappen

participants in 4 meetings from 14 different communities



donor

3

donorwetvoorlichtingen met 17 deelnemers uit 11 verschillende gemeenschappen

info sessions about donor law with 17 participants from 11 different communities



website

80

verschillende kennisitems via Wegwijzer op onze nieuwe website

different knowledge items with Wegwijzer on our new website



Financieel Fit · Financially Fit

4

Financieel Fit-cursussen met 19 deelnemers uit 13 verschillende gemeenschappen

Financially Fit courses with 19 participants from 13 different communities

Verbinden

De netwerkbijeenkomsten zijn bedoeld om de verbinding tussen kerken, overheid, organisaties en de samenleving in zijn geheel te versterken. Voor de internationale kerken zelf was er de netwerkbijeenkomst aan het begin van het jaar die vooral in het teken stond van ontmoeting en het presenteren van de plannen voor het nieuwe jaar. Deze was nog net vóór de coronacrisis en de opkomst was erg groot.

Daarnaast zijn er, deels online, kleinere werkgroep-bijeenkomsten gehouden met vertegenwoordigers van internationale kerken rond verschillende beleidsthema's zoals werk, ouderen en uitkeringen. De ontmoeting tussen internationale en traditionele Nederlandse kerken hebben we weer vorm gegeven als een Thanksgiving viering met als thema **Be Glad**. Een aantal mensen was live aanwezig en anderen hadden een filmpje ingestuurd. De viering was live te volgen via YouTube en Facebook en is terug te zien op ons **YouTube-kanaal**.

Bij de eerdergenoemde internationale vrouwen-dag heeft één van onze Rotterdamse vrouwelijke pastors een bijdrage aan de viering gegeven in de vorm van een workshop. Vrouwelijke theologen uit relatief liberale kerken in Nederland en vrouwelijke pastors uit internationale kerken hebben elkaar de ruimte gegeven om het op hun manier te doen. Iedereen een beetje uit de comfortzone. Bij het gezamenlijke eten was echter van enig ongemak geen sprake meer! Meer internationale kerken dan de voorgaande jaren hebben samen met Nederlandse kerken meegedaan aan een speciale coronaproof **Serve the City** en de handen uit de mouwen gestoken in de wijk. De in het vorig jaar gestarte **Marketplace** voor de verbinding tussen kerken en maatschappelijke initiatieven kon dit jaar niet als evenement doorgaan daarom hebben we een **Marketplace Month** gehouden met verschillende workshops over opvoeding.

To connect

The network meetings are intended to strengthen the connection between churches, government, organizations and society as a whole. For the international churches, there was the network meeting at the beginning of the year, which was mainly about meeting and presenting the plans for the new year. This was just before the corona crisis and the turnout was very large.

In addition, smaller working group meetings have been held, partly online, with representatives of international churches on various policy themes such as work, the elderly and benefits. The meeting between international and traditional Dutch churches has again been shaped as a Thanksgiving celebration, this year with the theme '**Be Glad**'. A number of people gave their contribution on location and others had sent in a video. The celebration could be followed by livestream on YouTube and Facebook and can still be watched on our **YouTube channel**.

At the aforementioned International Women's Day, one of our Rotterdam female pastors contributed to conducting a workshop. Female theologians from relatively liberal churches in the Netherlands and female pastors from international churches have met and learned from each other in different ways. Everyone was a little out of their comfort zone. However, there was no longer any discomfort when eating together! Again more international churches have taken part in special corona proof '**Serve the City**' actions. They rolled up their sleeves in the neighborhood together with Dutch churches. The **Marketplace** that started last year connects churches and social initiatives and organisations. Because of corona it could not continue as an event, so we held a **Marketplace Month** with various online workshops about family education and youth.



**‘SKIN helpt ons
om de diversiteit
te vieren.’**

**‘SKIN helps us
to celebrate
diversity.’**



**Men in Ministry****29**

deelnemers bij 3 bijeenkomsten uit
14 verschillende gemeenschappen
participants in 3 meetings from
14 different communities

**vragen · requests****263**

adviesvragen uit 67
verschillende kerken
advice requests from
67 different communities

**Thanksgiving****600**

viering met 32 mensen
op locatie en ± 600 views
celebration with 32 people
on location and ± 600 views

**Serve the City****30**

internationale kerken participeren in
activiteiten van 'Serve the City'
international churches participate in
activities from 'Serve the City'

**Nieuwjaarsreceptie · New Year's reception****250**

op de Nieuwjaarsreceptie van SKIN-Rotterdam
waren ongeveer 250 deelnemers
at the New Year's reception from SKIN-Rotterdam
were approximately 250 participants

**cursussen · courses****4**

toerustingscursussen met 55 deelnemers
uit 28 verschillende gemeenschappen
equipping courses with 55 participants
from 28 different communities

**teamwork****5**

werkgroepen met 25 deelnemers uit
15 verschillende gemeenschappen
working groups with 25 participants
from 15 different communities

Opvoeding & Ontwikkeling

Opvoeding & Ontwikkeling is een driejarig programma gestart in september 2019. De doelstelling is tweeledig: gezinnen (ouders) helpen om zich in de opvoeding te verhouden tot de Nederlandse samenleving en jongeren helpen om zich vanuit hun culturele achtergrond met hun talenten hun plek in te nemen in de Nederlandse samenleving. Jaarlijks stromen vijf kerken in een training- en intervisie traject en daarnaast zijn er open activiteiten.

In de eerste helft van het jaar is in samenwerking met Stichting Chris en Voorkom de basistraining 'Zorg voor het kind in het gezin' online uitgevoerd, aangevuld met twee intervisiebijeenkomsten. De inhoud van de training is afgestemd met de afdeling maatschappelijke ontwikkeling van Gemeente Rotterdam. In de bovengenoemde **Marketplace Month** zijn workshops gehouden over de volgende onderwerpen: ontwikkeling van het kind, communiceren met tieners (2x), communiceren met kinderen, geweld onder jongeren stoppen, opvoeding en online gedrag van kinderen en leiderschap van jongeren.

Deze workshops zijn mogelijk gemaakt door aanvullende financiering van de gemeente Rotterdam (maatschappelijke ontwikkeling) om te kunnen samenwerken met partners die bij hen bekend zijn met verschillende expertise op het gebied van opvoeding en ontwikkeling. Daarnaast zijn er door Chris en Voorkom twee workshops lokaal bij kerken uitgevoerd. Nieuw was ook een bijeenkomst van kinderen van voorgangers van de gemeenschappen.

Upbringing & development

Upbringing & Development has started as a three-year program in September 2019. The objective is twofold: to help families (parents) to relate to Dutch society in the upbringing of their children and to help young people to take their place into society with their talents making use of their cultural background. Every year, five churches participate in a training and intervision process and there are also open activities.

In the first half of 2020 the basic training 'Care for the child in the family' was conducted online in collaboration with the 'Stichting Chris en Voorkom', supplemented with two intervision meetings. The content of the training was finetuned with the social development department of the Municipality of Rotterdam. In the aforementioned **Marketplace Month**, workshops were held on the following topics: child development, communicating with teenagers (2x), communicating with children, stopping violence among young people, parenting and online behaviour of children and leadership of young people.

These workshops have been made possible by additional funding from the Municipality of Rotterdam (social development) in order to be able to collaborate with partners who are familiar with them with different expertise in the field of education and development. In addition, two workshops were conducted locally by Chris and Prevention at churches. Also new was a gathering of children of pastors of the communities.

Interview met Mitchel en Ingenally Marcano

jeugdleiders van NACE

Waarom heeft u mee gedaan aan het project Opvoeding & Ontwikkeling?

We wilden onszelf verder ontwikkelen in onze rol als jeugdleiders, onze kennis verbreden en nieuwe inzichten krijgen over hoe je kinderen, jongeren en hun ouders in de kerk kunt bijstaan, in onze rol als jeugdleiders in onze kerk.

Hoe heeft dit project u of uw kerk verder geholpen?

Toen wij de training Zorg voor het Kind in het Gezin hebben gevolgd, hebben we ook kennis en ervaring van andere jeugdleiders meegekregen. Het was erg fijn om met jeugdleiders van andere kerken te praten

over verschillende onderwerpen en ook om elkaar te helpen met het komen tot nieuwe inzichten. Dat laatste was vooral tijdens de intervisie-bijeenkomsten. Ook de ouders in onze kerken zijn nu enthousiast, en willen graag meer leren over hoe ze hun kinderen kunnen opvoeden. Dat is voor ons als jeugdleiders erg belangrijk om nu ook met de ouders bezig te zijn en dat de ouders open staan om te leren.

Wat is uw wens voor SKIN-Rotterdam?

Wij zijn erg blij met de trainingen en bijeenkomsten van SKIN-Rotterdam. We vinden het belangrijk dat SKIN-R de kerken blijft stimuleren om aandacht te geven aan hoe ze met hun jongeren omgaan. En we zien graag dat SKIN-R ook met activiteiten voor de jongeren komen. Blijf ook de mensen die met de jongeren werken ondersteunen en trainingen aanbieden, zodat zij instrumenten hebben om de jongeren te ondersteunen. Ook de oudere jongeren trainen om de kinderen te kunnen begeleiden.

Interview with Mitchel and Ingenally Marcano

youth leaders of NACE

Why did you take part in the Education & Development project?

We wanted to develop ourselves further in our role as youth leaders, broaden our knowledge and gain new insights on how to support children, young people and their parents in the church, in our role as youth leaders in our church.

How has this project helped you or your church?

When we attended the training on caring for the child in the family, we also gained knowledge and experience from other youth leaders. It was very nice to talk to youth leaders from other churches about

different topics and also to help each other come to new insights. The latter was especially the case during the intervisation meetings. The parents in our churches are now also enthusiastic, and want to learn more about how to raise their children. That is very important for us as youth leaders to be involved with the parents and that the parents are open to learn.

What is your wish for SKIN-Rotterdam?

We are very happy with the trainings and meetings of SKIN-Rotterdam. We think it is important that SKIN-R continues to stimulate the churches to pay attention to how they deal with their young people. And we like to see that SKIN-R also comes up with activities for the young people. Also continue to support the people who work with the young people and offer training, so that they have tools to support the young people. Also train the older youth to be able to guide the children.



intervisie · interviews

10

sleutelpersonen uit 3 gemeenschappen deden mee met intervisiebijeenkomsten

key persons from 3 communities participated in interviews



Zorg voor het gezin · Care for the family

11

sleutelpersonen uit 5 gemeenschappen deden mee aan onze basistraining 'Zorg voor het gezin'

key persons from 5 communities attended our basic training 'Care for the family'



masterclass meetings

6

masterclassbijeenkomsten met 10 jongeren uit 7 verschillende gemeenschappen

masterclass meetings with 10 young people from 7 different communities



jongeren · young people

8

jongeren bij een werkgroep bijeenkomst met 15 deelnemers uit 9 verschillende gemeenschappen

young people at a working group meeting with 15 participants from 9 different communities



workshops

7

workshops met 85 deelnemers uit 27 verschillende gemeenschappen

workshops with 85 participants from 27 different communities



maatwerk · custom

2

workshops op maat verzorgd voor een lokale kerk

tailor-made workshops for a local church





Random acts of kindness. **Let's do it!**

Door Warme Aandacht Rotterdam Sterker (DWARS)

DWARS is een project in het kader van de maatschappelijke diensttijd dat liep van maart 2019 – augustus 2020. Maatschappelijke diensttijd houdt in dat jongeren tussen 14–30 jaar zich vrijwillig inzetten voor een ander en zo een bijdrage leveren aan de samenleving.

Het project is een samenwerking van SKIN-Rotterdam met Mara en SPIOR en maakt deel uit van de tweede tranche 'proeftuinen' voor maatschappelijke diensttijd van ZonMw. Jongeren met verschillende achtergronden (etniciteit, religie, sociale status, leeftijd, kwetsbare positie) hebben met elkaar samengewerkt. Ze hebben rozen uitgedeeld op straat, een verwendag georganiseerd voor dak- en thuislozen, meegeholpen in verpleeghuizen etc. De activiteiten moesten door de coronacrisis aangepast worden; één van de manieren was een challenge voor random acts of kindness in hun eigen omgeving. Voor de jongeren was het project een hele bijzondere ervaring die ze hebben gedeeld via sociale media. Het project is afgesloten, maar de lessen nemen we mee in volgende projecten.

Through Warm Attention Rotterdam Stronger (DWARS)

DWARS is a project in the context of the social service time that ran from March 2019 – August 2020. Social service means that young people between the ages of 14–30 make a voluntary contribution to another person and thus make a contribution to society.

The project is a collaboration of SKIN-Rotterdam with Mara and SPIOR and is part of the second tranche of 'testing grounds' for social service at ZonMw. Young people from different backgrounds (ethnicity, religion, social status, age, vulnerable position) have worked together. They distributed roses on the street, organized a pampering day for the homeless, helped out in nursing homes, etc. The activities had to be adjusted due to the corona crisis; one of the ways was a challenge for random acts of kindness in their own environment. For the young people, the project was a very special experience that they shared via social media. The project has ended, but we will incorporate the lessons in future projects.

197

jongeren – waarvan 42 uit internationale kerken – hebben iets betekend voor een ander

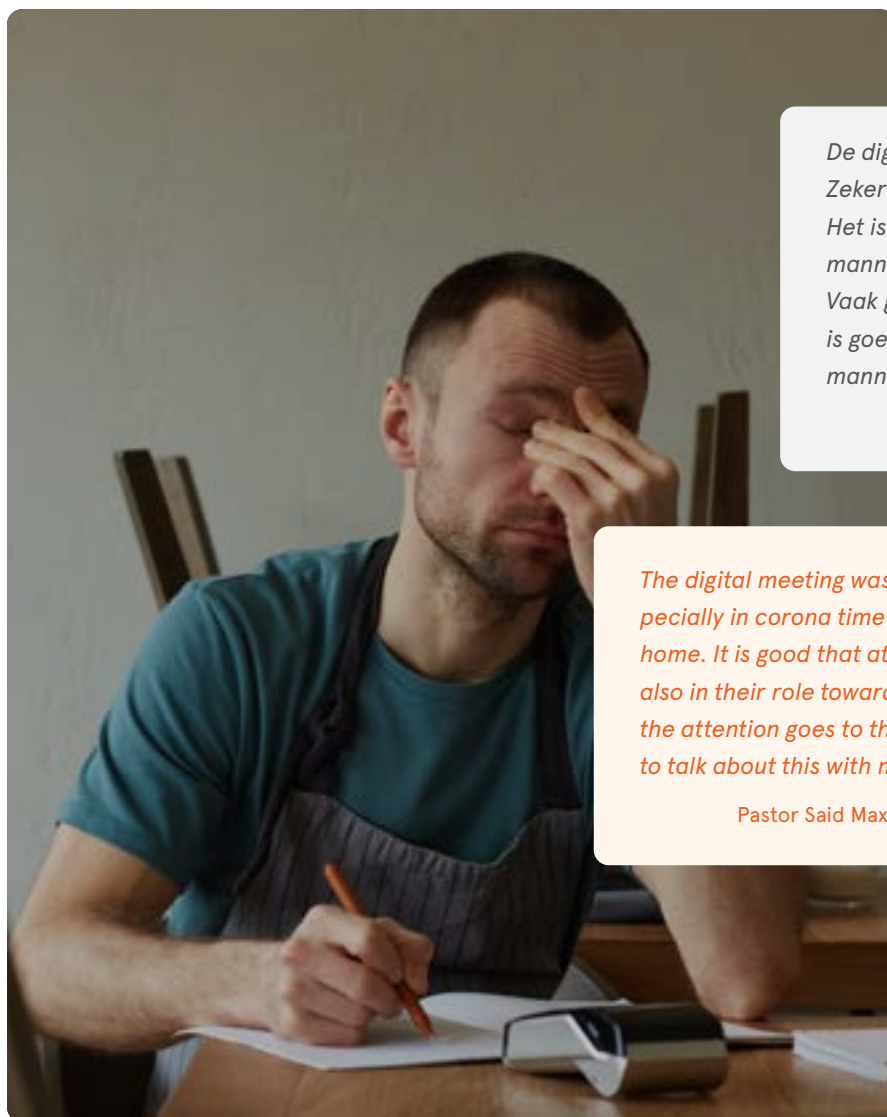
young people – 42 of whom came from international churches – made a voluntary contribution

Vaders onder Druk

SKIN-Rotterdam participeert in dit project met Dona Daria, SPIOR en Emancipator. Doel van het project is stressvermindering en gezonde relaties in het gezin. De projectmedewerker van SKIN-Rotterdam heeft met een sleutelpersoon uit de Eritrese gemeenschap meegedaan aan een train-the-trainer. In 2021 worden 5 dialoogbijeenkomsten gehouden met vaders uit verschillende gemeenschappen. Ook zal SKIN-Rotterdam de geleerde lessen delen met de internationale kerken.

Fathers under Pressure

SKIN-Rotterdam participates in the project Fathers under Pressure with Dona Daria, SPIOR and Emancipator. The aim of the project is stress reduction and healthy relationships in the family. The SKIN-Rotterdam project employee participated in a train-the-trainers with a key person from the Eritrean community. In 2021, 5 dialogue meetings will be held with fathers from different communities. SKIN-Rotterdam will also share the lessons learned with the international churches.



De digitale meeting was een goed initiatief. Zeker in corona tijd als veel mannen thuis zitten. Het is goed dat er dan aandacht gaat naar mannen, ook juist in hun rol naar de kinderen. Vaak gaat de aandacht naar de vrouwen en het is goed dat in deze tijd in gesprek te gaan met mannen.

Pastor Said Maxim (Arabische Kerk Rotterdam)

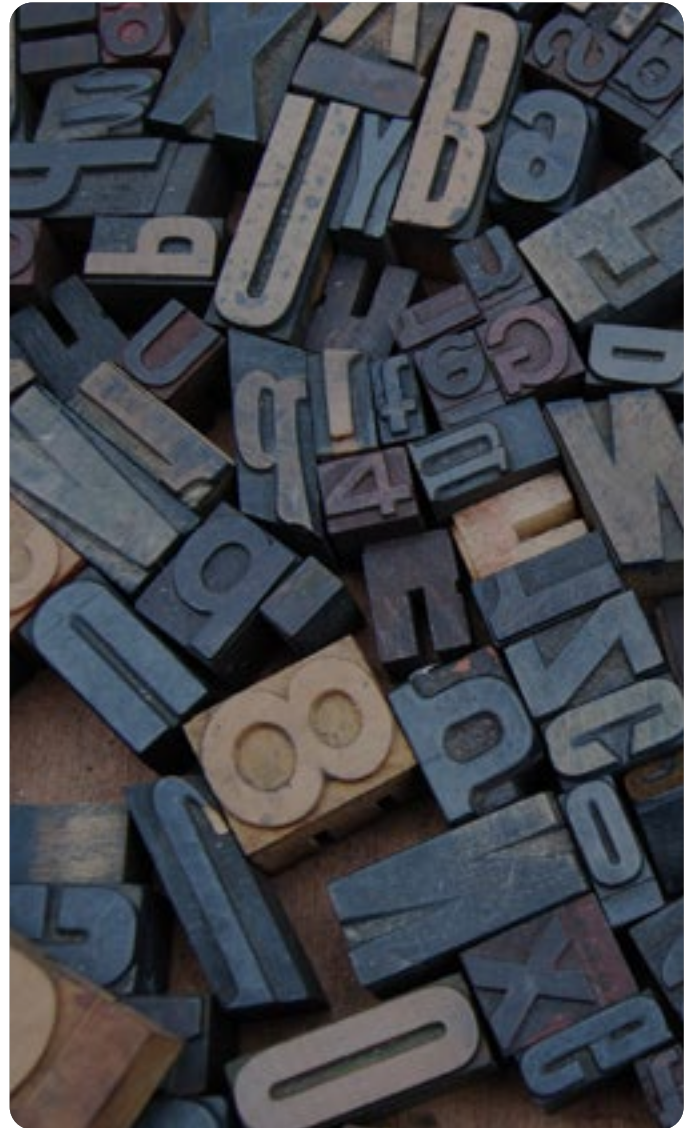
The digital meeting was a good initiative. Especially in corona time when many men sit at home. It is good that attention is paid to men, also in their role towards the children. Often, the attention goes to the women and it is good to talk about this with men in these times.

Pastor Said Maxim (Arab Church Rotterdam)



Taalplan

SKIN-Rotterdam is met Samen010 en Mara actief op het vlak van taalvrijwilligers voor informeel taalonderwijs op locatie in de gemeenschappen. Vanaf 2020 doet ook SPIOR mee. Dit taalaanbod is bedoeld voor nieuwe Nederlanders die niet of voldoende inkomen hebben of om andere redenen (bijv. ontbreken van papieren) niet deel kunnen nemen aan het officiële taalaanbod maar wel de Nederlandse taal willen leren. Kern is dat we taalgroepen in kerken faciliteren. Daarnaast koppelen we taalvrijwilligers als maatjes aan personen die door bijzondere omstandigheden niet aan een taalgroep kunnen deelnemen. In het project is speciale aandacht voor de deskundigheidsbevordering en intervisie van de vrijwilligers en ondersteuning in de keuze van het lesmateriaal. Door de coronacrisis lag het informele taalonderwijs in groepen en de vraag naar taalmaatjes nagenoeg stil. We hopen in het volgende jaar hier een nieuwe impuls aan te kunnen geven. De coördinator heeft in deze periode contact gehad met de taalvrijwilligers en met hen alternatieve manieren van online taalondersteuning besproken.



Language plan

SKIN-Rotterdam, together with Samen010 and Mara, is active in the field of language volunteers for informal language education on location in the communities. From 2020, SPIOR also participated. This language support is intended for new Dutch citizens who do not have or have sufficient income or for other reasons (e.g. lack of papers) cannot participate in the formal language programs, but who do want to learn the Dutch language. The core is that we facilitate language groups in churches. In addition, we link language volunteers as buddies to people who cannot participate in a language group

due to special circumstances. In the project, special attention is paid to the promotion of expertise and peer supervision of the volunteers and support in the choice of teaching materials. Due to the corona crisis, informal language education in groups and the demand for language buddies has virtually come to a standstill. We hope to be able to give this a new impulse in the next year. During this period, the coordinator has stayed in contact with the language volunteers and discussed with them alternative ways of online language support.

Welkom Onthaal

In dit driejarige project werken we samen met Mara, Samen 010 en SPIOR om mensen met een vluchtelingenachtergrond te helpen hun weg te vinden in Rotterdam. Het project is in november 2020 afgelopen. Een onderdeel liep nog door tot het AZC Beverwaard medio juni 2021 werd gesloten. Dat is 'Aan de Slag' waarbij een bewoner aan een vrijwilligersklus wordt gekoppeld. SKIN-Rotterdam was betrokken bij de stuurgroep van de vrijwilligers die zich inzetten voor bewoners van het AZC in het wekelijkse Open Huis.

In het begin van 2020 is nog zes keer een Open Huis bijeenkomst georganiseerd. Daarna is dit onderdeel vanwege het coronabeleid van het AZC gestopt. Positief neveneffect van de jarenlange contacten tussen de groep kerken en het AZC is dat er veel individuele contacten zijn ontstaan. Privé bezoeken thuis waren wel mogelijk en verschillende vrijwilligers hebben daar gebruik van gemaakt door bewoners uit te nodigen. De maandelijkse wake bij het detentiecentrum voor vreemdelingenbewaring in Rotterdam is tijdens corona niet altijd doorgegaan. De wake en het contact met de geestelijke verzorging van het detentiecentrum wordt ook na het project voortgezet. SKIN-Rotterdam is heel actief geweest in het koppelen bij hulpvragen van statushouders. Dat gebeurde individueel maar nog meer zijn koppelingen gelegd met kerken en andere religieuze en – zelforganisaties. Dit zorgt ervoor dat de relaties ook na het project geborgd zijn.

109

koppelingen tussen
statushouders en
individuele vrijwilligers
matches between status
holders and individual
volunteers

401

koppelingen tussen
statushouders en
kerken en religieuze- of
zelforganisaties
matches between status
holders and churches and
religious or self-organ-
izations



Warm Welcome

SKIN-Rotterdam worked in this three-year project together with Mara, Samen 010 and SPIOR to help people with a refugee background to find their way in Rotterdam. The project ended in November 2020. The part 'Aan de Slag', where a resident is linked to a volunteer job and was continue until the AZC Beverwaard closed in mid-June 2021. SKIN-Rotterdam was involved in the steering committee of the volunteers who work for residents of the AZC in the weekly Open House.

At the beginning of 2020, Open House meetings were organized six times. After that, this part was stopped due to the corona policy of the AZC. A positive side effect of the many years of contacts between the group of churches and the asylum seekers' centre is that many individual contacts have continued. Private visits at home were possible and several volunteers made use of this by inviting residents. The monthly vigil at the detention centre for aliens detention in Rotterdam did not always take place during the corona. The vigil and contact with the spiritual care of the detention centre will also be continued after the project. SKIN-Rotterdam has been very active in matching requests from status holders with volunteers. Part were individual matches but even more matches have been made with churches and other religious and self-organizations. This ensures that the relationships are also secured after the project.

Tel je zegeningen

In opdracht van de gemeente Rotterdam heeft het Verweij-Jonker Instituut met SKIN-Rotterdam, Mara, Samen010, SPIOR en het Convent der Kerken een onderzoek uitgevoerd om de maatschappelijke bijdrage van levensbeschouwelijke organisaties in Rotterdam in kaart te brengen en te meten.

In december is het rapport 'Omvang en karakter van de maatschappelijke activiteiten van levensbeschouwelijke organisaties in Rotterdam' (in de volksmond 'Tel je Zegeningen 2') gepresenteerd. De belangrijkste conclusies zijn dat de bijdrage van het levensbeschouwelijke veld voor de stad Rotterdam onverminderd groot is maar dat de erkenning en de

Count Your Blessings

Commissioned by the Municipality of Rotterdam, the Verweij-Jonker Institute, together with SKIN-Rotterdam, Mara, Samen010, SPIOR and the Convent der Kerken, conducted a study to map and measure the social contribution of ideological organizations in Rotterdam.

In December, the report 'Omvang en karakter van de maatschappelijke activiteiten van levensbeschouwelijke organisaties in Rotterdam' (popularly called 'Count Your Blessings 2') was presented. The main conclusions are that the contribution of the religious organisations to the city of Rotterdam is still great, but that recognition and cooperation



samenwerking met professionele organisaties en de overheid achter blijft. Het onderzoek stelt dat de maatschappelijke vervangingswaarde van de levensbeschouwelijke organisaties in totaal tussen de 195 – 365 miljoen euro bedraagt. De implementatie van de tien aanbevelingen wordt in 2021 door de gemeente verder uitgewerkt met een vertegenwoordiging van de levensbeschouwelijke organisaties waaronder SKIN-Rotterdam. De presentatie van het rapport was in de vorm van een talkshow met voorbeeldprojecten, die breed is gedeeld en meer dan 1000 keer bekeken. Het rapport is [hier](#) te vinden en de talkshow is [hier](#) terug te zien.

with professional organizations and the government are lagging behind. The research states that the social replacement value of the religious organizations amounts to a total of between 195 – 365 million euros. The ten recommendations will be implemented in 2021 in a collaboration between the municipality and a representation of religious organizations including SKIN-Rotterdam. The presentation of the report was in the form of a talk show with good practices. The livestream of the talk show has been widely shared and viewed more than 1000 times. The report can be downloaded from our website [here](#) and the talk show can be viewed [here](#).

Interview wethouder Grauss

armoedebestrijding

schuldenaanpak

informele zorg

Waarom vond u dit onderzoek belangrijk?

Levensbeschouwelijke organisaties spelen een grote rol in het leven van veel Rotterdammers en voor de stad. Die rol is duidelijk anders dan die van gemeente. Samen kunnen we elkaar versterken en zo deze Rotterdammers ondersteunen en waar nodig bijstaan. Dit onderzoek heeft deze waarde goed in beeld gebracht en onder de aandacht gebracht van het hele college en de gemeenteraad. Met de bedoeling dat in besluitvorming daar rekening mee wordt gehouden.

Wat heeft u het meest verrast in de uitkomsten?

De hoogte van de maatschappelijke waarde verraste mij zeer positief. Dat levensbeschouwelijk organisaties van groot belang zijn voor de stad, was mij al zeer duidelijk. Zij dragen met hun sociaal-maatschappelijke activiteiten bij aan de sociale cohesie van de stad en ondersteunen Rotterdammers. Zij zijn daarbij een grote vindplaats van kwetsbare Rotterdammers, want worden vertrouwd.

Wat vindt u van de rol van SKIN-Rotterdam in de uitvoering van het onderzoek

Ik heb de rol van SKIN-Rotterdam in het onderzoek als positief ervaren: SKIN-Rotterdam was betrokken en constructief. Door SKIN-Rotterdam en de andere 'musketiers' zijn ook andere levensbeschouwelijke organisaties betrokken, die mogelijk anders niet in beeld waren gekomen. Daarbij vond ik het goed dat partijen zoals SKIN-Rotterdam, betrokken bij de dagelijkse realiteit, sterk hebben gereflecteerd en geduid op en tijdens het onderzoek. Dit is goed terug te lezen in de handvatten die zijn opgesteld naar aanleiding van de aanbeveling.

Wat is uw wens voor SKIN-Rotterdam?

SKIN-Rotterdam heeft een unieke en waardevolle positie en jullie bijdrage verrijkt de stad. Stop die waarde niet weg, maar laten we onze samenwerking blijven versterken. Dat is goed voor veel Rotterdammers, en voor de stad. 'Zoek het goede voor de stad'

Interview alderman Grauss

poverty alleviation

debt management

informal care

Why did you think this research was important?

Religious organizations play a major role in the lives of many Rotterdammers and the city. This role is clearly different from that of the municipality. Together we can strengthen each other and thus support and assist these Rotterdammers where necessary. This research gives a clear view of this and has brought it to the attention of the entire Executive Board and the municipal council. The intention is to take this into account in decision-making.

What surprised you most in the results?

The level of social value surprised me very positively. It was already very clear to me that religious organizations are of great importance to the city. With their social activities they contribute to the social cohesion of the city and support Rotterdammers. They are a major source of finding a place for vulnerable Rotterdammers, because they are trusted.

What do you think of SKIN-Rotterdam's role in conducting the research?

I experienced the role of SKIN-Rotterdam in the research as positive: SKIN-Rotterdam was involved and constructive. SKIN-Rotterdam and the other musketeers also involved other religious and ideological organizations that might not otherwise have come into the picture. In addition, I thought it was good that parties such as SKIN-Rotterdam, involved in daily reality, made a strong contribution in reflecting and giving meaning during the research. This is clearly reflected in the guidelines that have been drawn up in response to the recommendation.

What is your wish for SKIN-Rotterdam?

SKIN-Rotterdam has a unique and valuable position and your contribution enriches the city. Don't hide that value, but let's continue to strengthen our collaboration. That is good for many Rotterdammers, and for the city. „Seek the good for the city“

Bestuur Board

De bestuursleden van
SKIN-Rotterdam:

The board members of
SKIN-Rotterdam:



Ms. Lea Lynch

secretaris

Personeel · Ouderen

Secretary

Staff · Elderly



**Pastor Semere
W. Enamo**

bestuurslid

Jongeren · Men in
Ministry · Huisvesting
van kerken

Board Member

Youth · Men in Ministry ·
Housing of Churches



Bishop Nana Opuku

voorzitter

Algemeen beleid ·
Belangenbehartiging

Chairman

General Policy ·
Advocacy



**Mr. Arnold
van Heusden**

bestuurslid

Financiën · Jongeren ·
Taal

Board Member

Finance · Youth ·
Language



**Pastor Alexander
Emoghene**

bestuurslid

Communicatie · Men in
Ministry · Werk

Board Member

Communication · Men in
Ministry · Employment



Pastor Ola Asubiaro

penningmeester

Cursussen · Netwerk ·
Huisvesting van kerken

Treasurer

Courses · Network ·
Housing of Churches



Pastor Bukky Olowu

bestuurslid

Opvoeding · Women
in Ministry

Board Member

Upbringing · Women
in Ministry



Pastor Rose Fer

bestuurslid

Advisering kerken ·
Women in Ministry

Board Member

Advising Churches ·
Women in Ministry

Medewerkers

Staff members



Karin de Schipper

directeur

Beleid en beheer · Advies en begeleiding van kerken · In- en externe relaties · Belangenbehartiging · Algemene coördinatie projecten en activiteiten · Vernieuwing en fondsenwerving



Krachtig Verbonden

Tel je Zegeningen

director

Policy and management · Advice and guidance of churches · Advocacy · Internal and external relations · Supervision projects and activities · Renewal and fundraising



Powerfully Connected

Count Your Blessings



Jane Martie-Chatlein

coördinator

Advies en begeleiding van kerken op het gebied van arbeidsmarkt en jeugd · Werving en begeleiding vrijwilligers · Organisatie cursussen, workshops en events



Krachtig Verbonden

Taalplan

DWARS

Opvoeding & Ontwikkeling

coordinator

Advice and guidance of churches in the field of labor market and youth · Recruitment and guidance of volunteers · Organization of courses, workshops and events



Powerfully Connected

Language plan

DWARS

Upbringing & Development

In 2020 hebben we afscheid genomen van Marinka Romeijn wegens het aflopen van het project Tel je Zegeningen. Eind van het jaar bestaat ons team uit de volgende medewerkers (2,2 fte):

In 2020 we said goodbye to Marinka Romeijn due to the end of the Tel je Blessings project. At the end of the year, our team consists of the following employees (2.2 FTEs):



Harm van Schie

diaconaal opbouwwerker

Advies en begeleiding van kerken op het gebied van huisvesting en organisatie



Krachtig Verbonden

Welkom Onthaal

Vaders onder druk

diaconal community worker

Advice and guidance of churches in the field of housing and organization



Powerfully Connected

Warm Welcome

Fathers under Pressure



Bisola Olusanya

project- en communicatiemedewerker

Communicatie · Vriendenbeleid



Krachtig Verbonden

Opvoeding & Ontwikkeling

DWARS

project and communication officer

Communication · Friends Policy



Powerfully Connected

DWARS

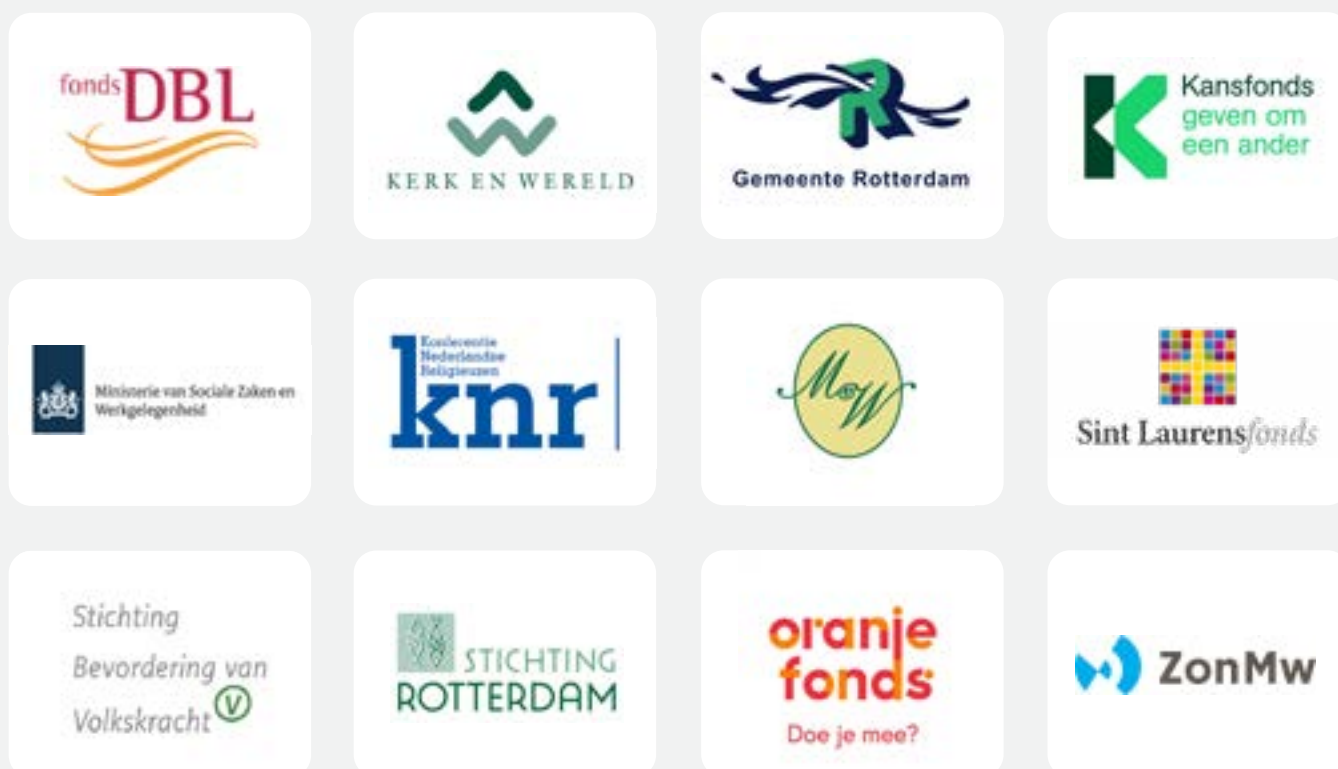
Upbringing & Development

Partners en Vrienden

We zijn dankbaar voor de support die wij krijgen van sponsors en andere vrienden die in vriendschap, advies of financieel bijdragen aan ons werk. SKIN-Rotterdam ontving in 2020 bijdragen van:

Partners and Friends

We are grateful for the support we receive from sponsors and other friends who contribute to our work in friendship, advice or financially. In 2020 SKIN-Rotterdam received contributions from:



* We hebben ook steun ontvangen van anonieme fondsen

* We also received funding from anonymous funds

Heeft u ons werk in 2020 gewaardeerd?

Uw bijdrage is van harte welkom op bankrekeningnummer (IBAN) **NL06RABO0131147633**

Did you appreciate our work in 2020?

Your contribution is welcome on bank account number (IBAN) **NL06RABO0131147633**

Staat van baten en lasten

Statement of income and expenses

Baten Income	2020	2019
Subsidiebaten Governmental Grants	€ 65.620	€ 65.620
Baten uit fondswerving Fundraising	€ 155.288	€ 128.489
Giften en overig Gifts	€ 7.910	€ 3.444
Totale baten Total Income	€ 228.818	€ 197.533
Lasten Expenses		
Personnel Personeelskosten	€ 145.369	€ 120.895
Huisvesting Housing	€ 9.571	€ 9.432
Organisatiekosten Organizational Costs	€ 21.135	€ 20.871
Activiteitskosten Activity Costs	€ 24.124	€ 15.578
Overige kosten Other Expenses	€ 3.475	€ 3.710
Totale kosten Total Expenses	€ 203.674	€ 170.486
Resultaat Result	€ 25.144	€ 27.067



Hang 7
3011 GG Rotterdam



(010) 214 0504
(06) 816 916 70



info@skinrotterdam.nl



www.skinrotterdam.nl



IBAN: NL 06 RABO 0131 1476 33



[@skinrotterdam](https://twitter.com/skinrotterdam)



[/SKINRotterdam](https://www.facebook.com/SKINRotterdam)



[company/SKIN-Rotterdam](https://www.linkedin.com/company/SKIN-Rotterdam)